Montag, 21. Mai 2012

IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHES PARLAMENT

SITZUNGSPERIODE 2012-2013

Sitzungen vom 21. bis 24. Mai 2012
STRASSBURG

PROTOKOLL DER SITZUNG VOM 21. MAI 2012

(2012/C 223 E/01)

Inhalt Seite

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode 2

2. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen 2

3. Zusammensetzung des Parlaments 2

4. Erklärungen des Präsidenten 3

5. Mitteilung des Präsidenten 3

6. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen 4

7. Berichtigung (Artikel 216 der Geschäftsordnung) 4

8. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten 5

9. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung) 5

10. Petitionen 5

11. Hinfällige schriftliche Erklärungen 7

12. Weiterbehandlung der Standpunkte und Entschließungen des Parlaments 7

13. Arbeitsplan 7

Montag, 21. Mai 2012

Inhalt (Fortsetzung) Seite

14. Binnenmarktanzeiger (Aussprache) 8

15. Visafreie Einreise nach Kanada für alle EU-Bürger und das umfassende Wirtschafts- und Handelsabkommen EU-Kanada (Aussprache) 9

16. Ausführungen von einer Minute zu Fragen von politischer Bedeutung 9

17. Strategie der Europäischen Union zur inneren Sicherheit (kurze Darstellung) 9

18. Ansatz der EU im Bereich Strafrecht (kurze Darstellung) 10

19. Eine zukunftweisende Perspektive für die Frauen in der Türkei bis 2020 (kurze Darstellung) 10

20. Strategie zur Stärkung der Rechte schutzbedürftiger Verbraucher (kurze Darstellung) 10

21. Tagesordnung der nächsten Sitzung 11

22. Schluss der Sitzung 11

ANWESENHEITSLISTE 12

PROTOKOLL DER SITZUNG VOM 21. MAI 2012

VORSITZ: Martin SCHULZ

Präsident

1. Wiederaufnahme der Sitzungsperiode

Die Sitzung wird um 17.00 Uhr eröffnet.

2. Genehmigung der Protokolle der vorangegangenen Sitzungen

Sonia Alfano war in der Sitzung vom 9. Mai 2012 anwesend, ihr Name ist in der Anwesenheitsliste jedoch nicht aufgeführt.

Rareş-Lucian Niculescu war in der Sitzung vom 10. Mai 2012 anwesend, sein Name ist in der Anwesenheitsliste jedoch nicht aufgeführt.

Die Protokolle der Sitzungen vom 9. Mai 2012 und 10. Mai 2012 werden genehmigt.

3. Zusammensetzung des Parlaments

Bairbre de Brún hat mit Wirkung vom 3. Mai 2012 ihr Mandat als Mitglied des Europäischen Parlaments niedergelegt.

Gemäß Artikel 4 Absatz 1 GO stellt das Parlament das Freiwerden des Sitzes ab diesem Zeitpunkt fest und unterrichtet die betreffende nationale Behörde davon.

Die zuständigen Behörden Rumäniens haben mitgeteilt, dass Minodora Cliveti anstelle von Rovana Plumb ins Europäische Parlament gewählt worden ist.

Das Parlament nimmt dies mit Wirkung vom 18. Mai 2012 zur Kenntnis.

Solange ihr Mandat nicht geprüft ist oder über eine Anfechtung noch nicht befunden worden ist, nimmt Minodora Cliveti gemäß Artikel 3 Absatz 2 GO unter der Voraussetzung, dass sie zuvor eine Erklärung abgegeben hat, wonach sie kein Amt innehat, das mit der Ausübung eines Mandats als Mitglied des Europäischen Parlaments unvereinbar ist, an den Sitzungen des Parlaments und seiner Organe mit vollen Rechten teil.

4. Erklärungen des Präsidenten

Der Präsident gibt eine Erklärung zu dem Anschlag vom 19. Mai auf eine Schule in Brindisi und zu dem Erdbeben vom 20. Mai in der italienischen Region Emilia-Romagna ab. Er versichert die Angehörigen der Opfer der Solidarität des Parlaments.

5. Mitteilung des Präsidenten

Abschluss des Verfahrens 2012/0802 NLE – Ernennung von sieben Mitgliedern des Verwaltungsrats der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA)

Der Präsident informiert das Parlament über folgenden Sachverhalt:

„Mit Schreiben vom 27. Februar 2012 hat der Rat der Europäischen Union das Europäische Parlament zu einer Liste von 14 Bewerbern für die Besetzung von sieben freien Stellen im Verwaltungsrat der EFSA konsultiert. Diese Befassung wurde am 13. März 2012 im Plenum bekanntgegeben.

Gemäß Artikel 25 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 178/2002 werden die Mitglieder des Verwaltungsrats der Behörde anhand einer Liste von Bewerbern, welche von der Kommission erstellt wird, vom Rat nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments ernannt. Das Parlament hat seine Positionen innerhalb von drei Monaten nach der Befassung, d. h. vor dem 27. Mai 2012, dem Rat vorzulegen ([1]).

Ich möchte Sie davon in Kenntnis setzen, dass die Konferenz der Präsidenten in ihrer Sitzung vom 19. April 2012 auf der Grundlage einer Empfehlung des Ausschusses für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit anhand der Liste der Bewerber für die zu besetzenden Stellen die Ernennung der folgenden (in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten) sechs Bewerber genehmigt hat:

— Valérie BADUEL,

— Sue DAVIES,

— Piergiuseppe FACELLI,

— Jaana HUSU-KALLIO,

— Radu ROATIȘ-CHEȚAN,

— Michael WINTER.

Montag, 21. Mai 2012

Bei der Billigung dieser Bewerberliste (das Parlament bestätigt ganz bewusst nur sechs Bewerber, obwohl sieben Stellen zu besetzen sind) nahm die Konferenz der Präsidenten auch zur Kenntnis, dass der zuständige Ausschuss sein Bedauern darüber zum Ausdruck gebracht hat, dass kein potenzieller Vertreter der Interessen der kleinen und mittleren Unternehmen vorgeschlagen wurde und dass die Liste keine hinreichend große Auswahl von Bewerbern umfasst, die die Verbraucherschaft und andere Interessen in der Lebensmittelkette vertreten. Ferner wurde unterstrichen, dass im Interesse der Transparenz die Veröffentlichung der Lebensläufe der erfolgreichen Bewerber zu begrüßen wäre.

Im Anschluss an den oben genannten Beschluss der Konferenz der Präsidenten habe ich erfahren, dass die Vorsitzende des Verwaltungsrats der EFSA, Diána Bánáti, am 8. Mai 2012 ihr Amt niedergelegt hat, um „Exekutiv- und Wissenschaftsdirektorin" beim „International Life Sciences Institute Europe" (ILSI Europe) zu werden. Daher haben mich die Koordinatoren des Umweltausschusses gebeten, dem Rat und der Kommission ihre Besorgnis über diesen jüngsten und mögliche künftige Fälle eines „Drehtüreffekts" mitzuteilen. Es sollte deshalb betont werden, dass der Rat es bei der derzeitigen Ernennung von Verwaltungsratsmitgliedern vermeiden sollte, Bewerber auszuwählen, die einen Interessenkonflikt verursachen könnten.

Ich werde den Rat und die Kommission schriftlich über die Positionen des Europäischen Parlaments unterrichten. Mit diesen Schreiben ist das Konsultationsverfahren abgeschlossen.

([1]) Artikel 25
Verwaltungsrat
(1) Der Verwaltungsrat setzt sich aus 14 Mitgliedern, die vom Rat im Benehmen mit dem Europäischen Parlament anhand einer Liste ernannt werden, welche von der Kommission erstellt wird und die eine deutlich höhere Zahl von Bewerbern enthält, als Mitglieder zu ernennen sind, sowie einem Vertreter der Kommission zusammen. Vier der Mitglieder kommen aus dem Kreis der Organisationen, die die Verbraucherschaft und andere Interessen in der Lebensmittelkette vertreten.
Die von der Kommission erstellte Liste wird dem Europäischen Parlament gemeinsam mit der entsprechenden Dokumentation übermittelt. So rasch wie möglich und innerhalb von drei Monaten nach der Mitteilung kann das Europäische Parlament seine Positionen zur Prüfung dem Rat vorlegen, der dann den Verwaltungsrat ernennt.
Die Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats erfolgt so, dass die höchste fachliche Qualifikation, ein breites Spektrum an einschlägigem Fachwissen und im Einklang damit die größtmögliche geografische Streuung in der Union gewährleistet sind."

6. Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen

Auf Antrag der GUE/NGL-Fraktion bestätigt das Parlament die folgende Benennung:

Delegation in der Parlamentarischen Versammlung Europa-Lateinamerika: Helmut Scholz anstelle von Mikael Gustafsson.

7. **Berichtigung** (Artikel 216 der Geschäftsordnung)

Der zuständige Ausschuss hat folgende Berichtigung zu einem vom Parlament angenommenen Text unterbreitet:

Berichtigung (*P7_TA-PROV(2012)0068(COR01)*) des in erster Lesung am 13. März 2012 festgelegten Standpunkts des Europäischen Parlaments im Hinblick auf den Erlass der Verordnung (EU) Nr. …/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen, die Annahme und Vollstreckung öffentlicher Urkunden in Erbsachen sowie zur Einführung eines Europäischen Nachlasszeugnisses (P7_TA-PROV(2012)0068 - (COM(2009)0154 – C7-0236/2009 – 2009/0157(COD)) - JURI

Gemäß Artikel 216 Absatz 4 GO gilt diese Berichtigung als angenommen, wenn nicht spätestens 24 Stunden nach ihrer Bekanntgabe von einer Fraktion oder mindestens 40 Mitgliedern beantragt wird, dass sie zur Abstimmung gestellt wird.

Die Berichtigung ist im Bereich „Séance en direct" abrufbar.

Montag, 21. Mai 2012

8. Unterzeichnung von nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommenen Rechtsakten

Der Präsident teilt mit, dass er am Dienstag gemäß Artikel 74 GO folgende nach dem ordentlichen Gesetzgebungsverfahren angenommene Rechtsakte gemeinsam mit dem Präsidenten des Rates unterzeichnen wird:

— Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 zur Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit und der Verordnung (EG) Nr. 987/2009 zur Festlegung der Modalitäten für die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 883/2004 (00011/2012/LEX - C7-0121/2012 - 2010/0380(COD));

— Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bereitstellung auf dem Markt und die Verwendung von Biozidprodukten (00003/2012/LEX - C7-0120/2012 - 2009/0076(COD));

— Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über das Recht auf Belehrung und Unterrichtung in Strafverfahren (00078/2011/LEX - C7-0119/2012 - 2010/0215(COD));

— Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates hinsichtlich bestimmter Vorschriften zu Risikoteilungsinstrumenten für Mitgliedstaaten, die von gravierenden Schwierigkeiten in Bezug auf ihre finanzielle Stabilität betroffen oder bedroht sind (00015/2012/LEX - C7-0118/2012 - 2011/0283(COD));

— Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 617/2009 des Rates zur Eröffnung eines autonomen Zollkontingents für Einfuhren von hochwertigem Rindfleisch (00006/2012/LEX - C7-0117/2012 - 2011/0169(COD)).

9. Anfragen zur mündlichen Beantwortung (Einreichung)

Folgende Anfragen zur mündlichen Beantwortung wurden von den Mitgliedern eingereicht (Artikel 115 GO):

— (O-000106/2012) von Pervenche Berès im Namen des Ausschuss für Beschäftigung und soziale Angelegenheiten an die Kommission: Initiative „Chancen für junge Menschen“ (B7-0113/2012);

— (O-000107/2012) von Vital Moreira, Bernd Lange und Mário David im Namen des Ausschuss für internationalen Handel an die Kommission: Handelsabkommen zwischen der EU einerseits und Kolumbien und Peru andererseits (2011/0249(NLE)) (B7-0114/2012);

— (O-000113/2012) von Rafał Trzaskowski, Andreas Schwab, Simon Busuttil, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Csaba Őry, Jacek Saryusz-Wolski, Romana Jordan, Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Ildikó Gáll-Pelcz und Małgorzata Handzlik im Namen der PPE-Fraktion, Evelyne Gebhardt, Olga Sehnalová und Marek Siwiec im Namen der S&D-Fraktion, Jürgen Creutzmann, Robert Rochefort, Renate Weber, Marielle de Sarnez, Marian Harkin und Sarah Ludford im Namen der ALDE-Fraktion, Heide Rühle im Namen der Verts/ALE-Fraktion und Adam Bielan im Namen der ECR-Fraktion an die Kommission: Schweizer Quoten bei der Anzahl der Aufenthaltsgenehmigungen, die Staatsangehörigen aus Polen, Litauen, Lettland, Estland, Slowenien, der Slowakei, der Tschechischen Republik und Ungarn erteilt werden (B7-0115/2012);

— (O-000115/2012) von Cornelia Ernst im Namen der GUE/NGL-Fraktion an die Kommission: Schweizer Quoten bei der Anzahl der Aufenthaltsgenehmigungen, die Staatsangehörigen aus Polen, Litauen, Lettland, Estland, Slowenien, der Slowakei, der Tschechischen Republik und Ungarn erteilt werden (B7-0116/2012).

10. Petitionen

Folgende Petitionen, die zu den angegebenen Daten gemäß Artikel 201 Absatz 6 GO in das Register eingetragen wurden, wurden zur Prüfung an den zuständigen Ausschuss überwiesen:

Montag, 21. Mai 2012

4. Mai 2012

Jan Krusenbaum (Nr. 0415/2012); Dusan Nonkovic (Nr. 0416/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0417/2012); Günter Dillikrath (Nr. 0418/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0419/2012); Olaf Specht (2 Unterschriften) (Nr. 0420/2012); Manfred Hammann (Nr. 0421/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0422/2012); Günter Dillikrath (Nr. 0423/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0424/2012); Frank Engelen (Nr. 0425/2012); Botchev Konstantin Botchev (Nr. 0426/2012); Luigi Avella (Nr. 0427/2012); Cecilio Alonso de Miguel (Nr. 0428/2012); Theodor Gheorghe Ionescu (Nr. 0429/2012); Heikki Auvinen (Nr. 0430/2012); Marisa Vecchione (Nr. 0431/2012); Egbert Polski (Nr. 0432/2012); Maria Mihali (Nr. 0433/2012); Norman Hume (Nr. 0434/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0435/2012); Mark Walker (Nr. 0436/2012); Raffaele di Florio (Assemblea permanente sulle arti della scena) (689 Unterschriften) (Nr. 0437/2012); Jan Shortt (Nr. 0438/2012); Andrea Rutigliano (Committee against bird slaughter = Komitee gegen den Vogelmord) (Nr. 0439/2012); Patrick Cottez (Nr. 0440/2012); Christian Becam (Nr. 0441/2012); Irena Pekárková (County Černá v Pošumaví) (2 Unterschriften) (Nr. 0442/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0443/2012); Asociația Drepturi Civile (Asociația Drepturi Civile = Civil Rights Romania) (Nr. 0444/2012).

15. Mai 2012

(Name vertraulich) (223 Unterschriften) (Nr. 0445/2012); Mariusz Janik (Nr. 0446/2012); Marlena Swientek (Nr. 0447/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0448/2012); Claudia Zube (Nr. 0449/2012); Wojciech Pytel (Nr. 0450/2012); Winfried Strobel (Nr. 0451/2012); Dean Bauwens (Nr. 0452/2012); Silvio „Yu“ Seiger (Nr. 0453/2012); Alexander Gierth (Nr. 0454/2012); Egemen Capa (Nr. 0455/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0456/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0457/2012); Hugh Neill (Nr. 0458/2012); Samuel Brandstetter (Nr. 0459/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0460/2012); Stefan Teubert (Nr. 0461/2012); Philipp Albiez (Nr. 0462/2012); Zahri Benaissa (Nr. 0463/2012); Gert Winterwerber (Nr. 0464/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0465/2012); Stefan Wroblewski (Nr. 0466/2012); Alexander Schröder (Nr. 0467/2012); Roman Dudaryk (Nr. 0468/2012); Cornelia Krömer B.A. (Nr. 0469/2012); Dezső-Szalay László (Nr. 0470/2012); Horváth Sándor (Nr. 0471/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0472/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0473/2012); Katus Károly (Advocacy Movement of Service and Honor) (Nr. 0474/2012); Kocsis Tamas (Nr. 0475/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0476/2012); Malgorzata Karolina Simon (Nr. 0477/2012); Anna Polomski (Nr. 0478/2012); (Name vertaulich) (Nr. 0479/2012); Heinz Gunter Wagner (Nr. 0480/2012); Kamila Malik (Nr. 0481/2012); Winfried Belz (45 Unterschriften) (Nr. 0482/2012); Fazekas Attila (Nr. 0483/2012); Ralf Fuhrmann (Nr. 0484/2012); Sylvia Gonsior (Nr. 0485/2012); Waltraud Berger (Nr. 0486/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0487/2012); Pär-Anders Aronsson (Nr. 0488/2012); Graziano Fantato (Nr. 0489/2012); Ariane Sauzay-Frohns (Nr. 0490/2012); Fabio Francioni (Nr. 0491/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0492/2012); João Pereira Reis (Nr. 0493/2012); Pietro Piccolo (Nr. 0494/2012); Ivan Vella (Nr. 0495/2012); Nathalie Rose-Pizant (Nr. 0496/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0497/2012); Fotios Antonopoulos (Nr. 0498/2012); Aleksandr Minin (Nr. 0499/2012); Manish Sharma (Nr. 0500/2012); Laura Carella (Nr. 0501/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0502/2012); Philippe Poppe (Nr. 0503/2012); Danièle Favari (Nr. 0504/2012); Bernard Arliaud (Nr. 0505/2012); Varga József (Nr. 0506/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0507/2012); Carolina Ballester Hermán (Nr. 0508/2012); Georgios P. Vlachos (Panellinios Syndesmos Technikon Etaireion - Association of Greek Contracting Companies) (2 Unterschriften) (Nr. 0509/2012); Jurgen Schade (Nr. 0510/2012); Stylianos Gabrielidis (Kentriki Epitropi Politikon Prosfygon Ellados - Central Commitee of Greek Political Refugees) (Nr. 0511/2012); Alexander Witsch (Modellpferdeversand N. Lerch) (Nr. 0512/2012); Nayden Boyadzhiev (Nr. 0513/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0514/2012); Nikos Papaioannou (Nr. 0515/2012); Friedbert Dieterle (Nr. 0516/2012); Hans Schaefer (Nr. 0517/2012); Alexander Klingler (Nr. 0518/2012); Reinhold Barth (Nr. 0519/2012); Irena Mischitsch (Nr. 0520/2012); Tilman von Berlepsch (Nr. 0521/2012); Göran Hagberg (Nr. 0522/2012); Rudolf Schmitt (Nr. 0523/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0524/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0525/2012); Helga Simpson (Nr. 0526/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0527/2012); Roland Moll (Nr. 0528/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0529/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0530/2012); Marcela Alejandra Springmann geb. Aiello (Nr. 0531/2012); Javier López Medrano (Nr. 0532/2012); Isaac Ibáñez García (Nr. 0533/2012); Dănuț Sivu (Nr. 0534/2012); Alberto De La Peña Guillén (Nr. 0535/2012); Silvia Beltrán Pallares (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (Nr. 0536/2012); Francisco Javier Del Carmen Lorente (Nr. 0537/2012); Silvia Beltrán Pallares (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (Nr. 0538/2012); Silvia Beltrán Pallares (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (Nr. 0539/2012); Manfred Johann Danzer (Nr. 0540/2012); María Angeles Blas Osorio (Nr. 0541/2012); Traian Constantin Novac (Nr. 0542/2012); Núria Estany Elias (Nr. 0543/2012); Jonas Ramonas (11000 Unterschriften) (Nr. 0544/2012); Viorel Constantin Gheorghiu (Nr. 0545/2012); Alexandra Rodica Radulescu (Nr. 0546/2012); Vicente González Sarasúa (Nr. 0547/2012); Plataforma de Afectados Caixanova (Nr. 0548/2012); Alberto J. Revuelta (Abogacía Pro Bono - Comité René Cassin) (Nr. 0549/2012); Silvia Beltrán Pallares (Plataforma Europea de los Consumidores y del Medio Ambiente) (Nr. 0550/2012); Agustín Cuervo García (Nr. 0551/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0552/2012); (Name vertraulich) (2 Unterschriften)

(Nr. 0553/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0554/2012); Juan López Uralde (Nr. 0555/2012); Rafael Moral Escudero (Nr. 0556/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0557/2012); Paloma Pérez (Nr. 0558/2012); (Name vertaulich) (95 Unterschriften) (Nr. 0559/2012); Gerhard Jüttner (Nr. 0560/2012); Artur Hirschmann (Nr. 0561/2012); Sebastian Gunther (Nr. 0562/2012); Athina Karagianni (Nr. 0563/2012); Marianne van Eck (Nr. 0564/2012); Karen Grewe (Nr. 0565/2012); Fabian Knipper (Nr. 0566/2012); Swen Dröge (Nr. 0567/2012); Eberhard Uwe (Nr. 0568/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0569/2012); María Teresa Magnífico (Nr. 0570/2012); Angelika Gajeck (Nr. 0571/2012); Gredo Förster (Nr. 0572/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0573/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0574/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0575/2012); Nadja Lüders (Nr. 0576/2012); Undine Steinhoff (Klasse 7b Regionalschule Garstedt Aussenstelle Falkenberg) (813 Unterschriften) (Nr. 0577/2012); Teresa Wojda (Obywatelski ruch oporu) (Nr. 0578/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0579/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0580/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0581/2012); Athanasia Nkara (Nr. 0582/2012); Tsvetan Georgiev Rangelov (Nr. 0583/2012); Violeta Pinalska (Nr. 0584/2012); Katona Laszlo (Nr. 0585/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0586/2012); Baranyi Katalin (Nr. 0587/2012); John Doe (Nr. 0588/2012); Leif Lundgren (Nr. 0589/2012); Elisa Morano (Nr. 0590/2012); Janez Vuk (Nr. 0591/2012); Benjamin Mouton (ICOMOS) (2 Unterschriften) (Nr. 0592/2012); Paolo Giovanni Lo Iacono (195 Unterschriften) (Nr. 0593/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0594/2012); Cristiana Muscardini (Europäisches Parlament) (349 Unterschriften) (Nr. 0595/2012); Vasile Stan (Nr. 0596/2012); Satu Maaria Rautio (Nr. 0597/2012); Rosamaria Chimisso (Nr. 0598/2012); Robert Scott (Nr. 0599/2012); Lorenzo Croce (Ass. Italiana Difesa Animali ed Ambiente - AIDAA) (Nr. 0600/2012); Lorenzo Croce (Ass. Italiana Difesa Animali ed Ambiente - AIDAA) (Nr. 0601/2012); Guido Gatti (Nr. 0602/2012); Cornelia Trentea (European Union Agency for fundamental rights = Agentur der Europäischen Union für Grundrechte) (Nr. 0603/2012); Mihaela Buculei (Nr. 0604/2012); Mariella Cappai (Nr. 0605/2012); Daniel McCarthy (Nr. 0606/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0607/2012); (Name vertraulich) (Nr. 0608/2012); Moreno Sgarallino (Nr. 0609/2012); Cristina Di Marco (Nr. 0610/2012); Chantal Evrard (Nr. 0611/2012); Karin Ballantyne (Nr. 0612/2012); Werner Pichler (Nr. 0613/2012); Gianfranco de Zuccato (Nr. 0614/2012); J Tanner (2 Unterschriften) (Nr. 0615/2012).

11. Hinfällige schriftliche Erklärungen

Die schriftliche Erklärung 0005/2012 hat nicht die erforderliche Anzahl von Unterschriften erhalten und ist somit gemäß Artikel 123 Absatz 5 GO hinfällig.

12. Weiterbehandlung der Standpunkte und Entschließungen des Parlaments

Die Mitteilung der Kommission über die Weiterbehandlung der vom Parlament auf seiner Tagung vom Januar 2012 angenommenen Entschließungen ist auf der Website „Séance en direct“ (Tagungsinformationen) verfügbar.

Die Mitteilung der Kommission über die Weiterbehandlung der vom Parlament auf seinen Tagungen vom Februar I und II 2012 angenommenen Standpunkte und Entschließungen ist auf der Website „Séance en direct“ (Tagungsinformationen) verfügbar.

13. Arbeitsplan

Nach der Tagesordnung folgt die Festlegung des Arbeitsplans.

Der endgültige Entwurf der Tagesordnung für die Tagung im Mai II 2012 (PE 483.922/PDOJ) ist verteilt worden. Folgende Änderungen wurden beantragt (Artikel 140 GO):

Montag

Keine Änderung.

Montag, 21. Mai 2012

Dienstag und Donnerstag

Mit dem Einverständnis der Fraktionen wird die Aussprache über den Bericht Metin Kazak (A7-0157/2012) (*Punkt 110 des PDOJ*) von Dienstagabend auf Donnerstagvormittag verlegt. An ihre Stelle tritt die ursprünglich für Donnerstag vorgesehene Aussprache über das Handelsabkommen zwischen der EU einerseits und Kolumbien und Peru andererseits (*Punkt 119 des PDOJ*).

Mittwoch

Keine Änderung.

Es sprechen Astrid Lulling zur Festlegung der Tagesordnung, Jean-Pierre Audy und Hannes Swoboda zur Abwesenheit des Präsidenten des Europäischen Rates bei der Aussprache über die Vorbereitung des informellen EU-Gipfels.

*

* *

Der Arbeitsplan ist somit festgelegt.

14. **Binnenmarktanzeiger** (Aussprache)

Bericht über den Binnenmarktanzeiger [2011/2155(INI)] - Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz. Berichterstatter: Simon Busuttil (A7-0153/2012)

Simon Busuttil erläutert den Bericht.

Es spricht Michel Barnier (Mitglied der Kommission).

VORSITZ: Anni PODIMATA

Vizepräsidentin

Es sprechen Andreas Schwab im Namen der PPE-Fraktion, António Fernando Correia de Campos im Namen der S&D-Fraktion, Jorgo Chatzimarkakis im Namen der ALDE-Fraktion, Julie Girling im Namen der ECR-Fraktion, Jaroslav Paška im Namen der EFD-Fraktion, Mikael Gustafsson im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Franz Obermayr, fraktionslos, Raffaele Baldassarre, Barbara Weiler, Inês Cristina Zuber, Ildikó Gáll-Pelcz, Sergio Gaetano Cofferati, Angelika Werthmann, Andreas Schwab, Christel Schaldemose, Mitro Repo, Theodor Dumitru Stolojan, Sylvana Rapti und Malcolm Harbour.

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Zofija Mazej Kukovič, Elena Băsescu, Andrew Henry William Brons und Róża Gräfin von Thun und Hohenstein.

Es sprechen Michel Barnier und Simon Busuttil.

Die Aussprache wird geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.6 des Protokolls vom 22.5.2012.*

Montag, 21. Mai 2012

15. Visafreie Einreise nach Kanada für alle EU-Bürger und das umfassende Wirtschafts- und Handelsabkommen EU-Kanada (Aussprache)

Erklärung der Kommission: Visafreie Einreise nach Kanada für alle EU-Bürger und das umfassende Wirtschafts- und Handelsabkommen EU-Kanada

Cecilia Malmström (Mitglied der Kommission) gibt die Erklärung ab.

Es sprechen Marian-Jean Marinescu im Namen der PPE-Fraktion, Ioan Enciu im Namen der S&D-Fraktion und Antonyia Parvanova im Namen der ALDE-Fraktion.

VORSITZ: László SURJÁN

Vizepräsident

Es sprechen David Campbell Bannerman im Namen der ECR-Fraktion, der auch zwei nach dem Verfahren der „blauen Karte" gestellte Fragen von Antonyia Parvanova und Ioan Enciu beantwortet, Gerard Batten im Namen der EFD-Fraktion, Cornelia Ernst im Namen der GUE/NGL-Fraktion, Andreas Mölzer, fraktionslos, Simon Busuttil, Silvia-Adriana Ţicău, Jacek Włosowicz, Marie-Christine Vergiat, Andrey Kovatchev, Kriton Arsenis, Mariya Nedelcheva, Pavel Poc, Agustín Díaz de Mera García Consuegra und Sebastian Valentin Bodu.

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Jaroslav Paška, Seán Kelly und Franz Obermayr.

Es spricht Cecilia Malmström.

Die Aussprache wird geschlossen.

16. Ausführungen von einer Minute zu Fragen von politischer Bedeutung

Gemäß Artikel 150 GO sprechen im Rahmen von Ausführungen von einer Minute folgende Mitglieder, die das Parlament auf ein Thema von politischer Bedeutung aufmerksam machen wollen:

Nikolaos Chountis, Vytautas Landsbergis, Derek Vaughan, Izaskun Bilbao Barandica, Nikos Chrysogelos, Slavi Binev, Seán Kelly, Maria Eleni Koppa, Theodoros Skylakakis, Nikolaos Salavrakos, Kyriacos Triantaphyllides, Ricardo Cortés Lastra, Andrew Henry William Brons, Joseph Cuschieri, Alda Sousa, Corneliu Vadim Tudor, Antigoni Papadopoulou und João Ferreira.

17. Strategie der Europäischen Union zur inneren Sicherheit (kurze Darstellung)

Bericht über die Strategie der Europäischen Union zur inneren Sicherheit [2010/2308(INI)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatterin: Rita Borsellino (A7-0143/2012)

Rita Borsellino erläutert den Bericht.

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Jaroslav Paška und Elena Băsescu.

Es spricht Cecilia Malmström (Mitglied der Kommission).

Der Punkt ist geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.2 des Protokolls vom 22.5.2012.*

Montag, 21. Mai 2012

18. Ansatz der EU im Bereich Strafrecht (kurze Darstellung)

Bericht über einen EU-Ansatz zum Strafrecht [2010/2310(INI)] - Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres. Berichterstatter: Cornelis de Jong (A7-0144/2012)

Cornelis de Jong erläutert den Bericht.

VORSITZ: Isabelle DURANT

Vizepräsidentin

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Axel Voss, Jan Philipp Albrecht, Gerard Batten, Hubert Pirker und Jaroslav Paška.

Es spricht Cecilia Malmström (Mitglied der Kommission).

Der Punkt ist geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.3 des Protokolls vom 22.5.2012.*

19. Eine zukunftweisende Perspektive für die Frauen in der Türkei bis 2020 (kurze Darstellung)

Bericht über eine zukunftweisende Perspektive für die Frauen in der Türkei bis 2020 [2011/2066(INI)] - Ausschuss für die Rechte der Frau und die Gleichstellung der Geschlechter. Berichterstatterin: Emine Bozkurt (A7-0138/2012)

Emine Bozkurt erläutert den Bericht.

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Elena Băsescu, Antigoni Papadopoulou, Ulrike Lunacek, Jaroslav Paška und Miroslav Mikolášik.

Es spricht Cecilia Malmström (Mitglied der Kommission).

Der Punkt ist geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.7 des Protokolls vom 22.5.2012.*

20. Strategie zur Stärkung der Rechte schutzbedürftiger Verbraucher (kurze Darstellung)

Bericht über eine Strategie zur Stärkung der Rechte schutzbedürftiger Verbraucher [2011/2272(INI)] - Ausschuss für Binnenmarkt und Verbraucherschutz. Berichterstatterin: María Irigoyen Pérez (A7-0155/2012)

María Irigoyen Pérez erläutert den Bericht.

Es sprechen nach dem „catch the eye"-Verfahren Elena Băsescu, Olga Sehnalová, Miroslav Mikolášik und Jaroslav Paška.

Es spricht John Dalli (Mitglied der Kommission).

Der Punkt ist geschlossen.

Abstimmung: *Punkt 6.4 des Protokolls vom 22.5.2012.*

Montag, 21. Mai 2012

21. Tagesordnung der nächsten Sitzung

Die Tagesordnung für die Sitzung am folgenden Tag wird festgelegt (Dokument „Tagesordnung“ PE 483.922/OJMA).

22. Schluss der Sitzung

Die Sitzung wird um 21.15 Uhr geschlossen.

Klaus Welle	Martin Schulz
Generalsekretär	*Präsident*

Montag, 21. Mai 2012

ANWESENHEITSLISTE

Unterzeichnet haben:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Arias Echeverría, Arsenis, Ashworth, Atkins, Auconie, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Belder, Belet, Bélier, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berman, Besset, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Boștinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Cabrnoch, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Caspary, del Castillo Vera, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Costello, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cuschieri, Cutaș, Cymański, Frédéric Daerden, Dati, Daul, David, Davies, De Backer, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Griesbeck, Griffin, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Haglund, Fiona Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jadot, Jahr, Jazłowiecka, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan, Jørgensen, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kasoulides, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Krahmer, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Malinov, Manders, Mănescu, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Melo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Naranjo Escobar, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Niebler, Nilsson, Nitras, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Pașcu, Paška, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclaire, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Toia, Tőkés, Tošenovský, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zanoni, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Zuber, Zwiefka

Beobachter

Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Radoš, Vrbat, Vuljanić